

A Corte Suprema di Cassazione 2004. június 23-i és 2004. november 10-i végzésével a Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH kontra Ministero delle Finanze ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-35/05. sz. ügy)

(2005/C 93/14)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A Corte Suprema di Cassazione (Olaszország) 2004. június 23-i és 2004. november 10-i végzésével, amely 2005. január 31-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH kontra Ministero delle Finanze ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Corte Suprema di Cassazione a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- vajon az 1979. december 6-i, 79/1072/EGK nyolcadik tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 2. és 5. cikkeit, azon részben, amelyben a nem honos jogosult vagy megbízó javára történő visszatérítést annak a feltételnek rendeli alá, hogy a javakat vagy szolgáltatásokat adóköteles ügyletek teljesítéséhez használják fel, úgy kell-e értelmezni, hogy a nem fizetendő és tévesen több szakaszban felszámított, és az államkincstárnak átutalt HÉA is visszatéríthető-e? igenlő válasz esetén, vajon irányelv hivatkozott rendelkezéseivel ellentétes-e az olyan nemzeti jogszabály, amely kizárja a nem honos vevő/megbízó részére történő visszatérítést annak alapján, hogy a felszámított és megfizetett adó nem vonható le, jöllehet nem kellett volna megfizetni?
- vajon általánosságban kiolvasható-e az egységes közösségi szabályozásból, hogy a vevő vagy megbízó az államkincstárral szemben adófizetésre kötelezettek; vajon összeegyeztethető-e ezzel a szabályozással, és különösen a HÉA semlegességének elvével, a hatékony érvényesülés és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elveivel, hogy a nemzeti jog az adóalany vevőnek vagy megbízónak, akiket a nemzeti szabályozás adófelszámítási és adófizetési kötelezettségek címzettjeinek minősít, az államkincstárral szemben nem biztosít visszatérítési jogosultságot nem fizetendő adó felszámítása és megfizetése esetében; vajon ellentmond-e a hatékony érvényesülés és a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének az olyan nemzeti jogszabály, amely – a nemzeti bíróságok által neki tulajdonított értelmezésben – a közösségi jog megsértésével behajtott adó visszatérítése érdekében

a vevő vagy megbízó számára csak a termék értékesítőjével vagy a szolgáltatás nyújtójával, és nem az államkincstárral szemben teszi lehetővé az eljárást, jöllehet a nemzeti jogrendben létezik hasonló eset a közvetlen adók kapcsán, ahol mindkét adóalany jogosult visszatérítést kérni az államkincstártól?

⁽¹⁾ HL L 331., 1979.12.27., 11. o.

Az Överklagandenämnden för högskolan 2005. február 1-i végzésével a Kaj Lyyski kontra Umeå universitet ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-40/05. sz. ügy)

(2005/C 93/15)

(Az eljárás nyelve: svéd)

Az Överklagandenämnden för högskolan (Svédország) 2005. február 1-i végzésével, amely 2005. február 3-án érkezett a Bíróság Hivatalához, a Kaj Lyyski kontra Umeå universitet ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a következő kérdésekről:

- A közösségi jog, és különösen az EK 12. cikk kizárja-e azt, hogy egy svéd iskolában való foglalkoztatás feltétel legyen a tanárok képzésében való részvétel megengedhetőségének vizsgálata során, amely képzés célja, hogy rövidtávú megoldást biztosítson Svédországban a képzett tanárok iránti igény kielégítésére? Tekinhető-e az ilyen követelmény indokoltnak és arányosnak?
- Az első kérdésre adott választ befolyásolja-e az, hogy a képzésre – egy Svédországtól eltérő tagállamban lévő iskolában foglalkoztatott – jelentkező svéd állampolgár vagy más tagállam állampolgára?
- Az első kérdésre adott választ befolyásolja-e az, hogy a tanárok képzését csak meghatározott időre hozták létre, vagy pedig egy állandóbb jellegű képzésről van szó?